

## **Dodatok č. 1**

### **k Zmluve o poskytnutí finančního příspěvku neverejnému poskytovateli na prevádzku poskytovanej sociálnej služby - zariadenie pre seniorov**

centrálne číslo zmluvy: 590/2022 zo dňa 6.9.2022

uzatvorený v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a § 75 a § 110a ods.13 písm. a) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“)

(ďalej len „dodatok“)

### **Zmluvné strany**

#### **Mesto Trnava**

Sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava  
Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka, LL. M., primátor  
IČO: 00 313 114  
Bankové spojenie: xxxxxxxxxxxxxxxx  
IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
(ďalej len „Mesto Trnava“ alebo „poskytovateľ“)

a

#### **Agapé Horný Bar, n. o.**

Sídlo: Šuľany 500, 930 33 Horný Bar  
Štatutárny zástupca: Ing. Adriana Škriniarová, MBA, štatutárny zástupca  
IČO: 53 070 097  
Bankové spojenie: xxxxxxxxxxxxxxxx  
IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
(ďalej len „príjemca“ a spolu s Mestom Trnava aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento dodatok za nasledujúcich podmienok:

### **Článok I. Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a § 75 a § 110a ods.13 písm. a) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov uzatvorili Zmluvu o poskytnutí finančního příspěvku neverejnému poskytovateli na prevádzku poskytovanej sociálnej služby - zariadenie pre seniorov, centrálne číslo zmluvy: 590/2022 zo dňa 6.9.2022, predmetom ktorej je poskytnutie finančního příspěvku Mestom Trnava príjemcovi ako neverejnému poskytovateli sociálnej služby na prevádzku poskytovanej sociálnej služby vo verejnom záujme.
2. Týmto sa zmluvné strany dohodli na úprave zmluvy v súlade s čl. II tohto dodatku.

## **Článok II. Pozmeňujúce ustanovenia**

1. V článku II. ods. 2 zmluvy sa mení pôvodné znenie a nahrádza sa znením:

***„V súlade s ods. 1 tohto článku zmluvy poskytne poskytovateľ príjemcovi finančný príspevok v celkovej výške 900 eur (slovom deväťsto eur) pre rozpočtový rok 2022 na úhradu bežných nákladov vzniknutých v období od 01.4.2022 do 31.12.2022 pre jedného klienta (príloha č. 3) s trvalým pobytom mesta Trnava za podmienok ďalej v zmluve dohodnutých.“***

## **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné články zmluvy neupravené týmto dodatkom zostávajú nezmenené a v platnosti.
2. Vzťahy týmto dodatkom priamo neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka mesta Trnava.
4. Tento dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho príjemca obdrží jeden rovnopis a poskytovateľ dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že si dodatok prečítali, s jeho obsahom sa zoznámili a súhlasia s ním, že dodatok bol uzavretý podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebol uzavretý v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo svojim podpisom potvrdzujú.
6. Dodatok bol zverejnený dňa .....

V Trnave, dňa

V Hornom Bare, dňa

JUDr. Peter Bročka, LL.M.  
primátor mesta

Ing. Adriana Škriniarová, MBA  
štatutárny zástupca

